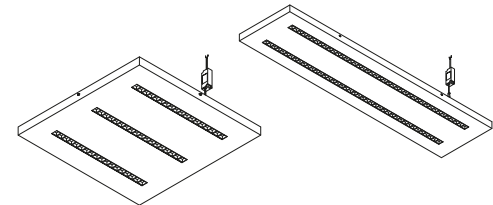


PL Oprawo LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítidlo / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetlo tjelelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamppada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светодиодніеи святильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветително тјяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tjelelo / SRP LED rasvjetno tjelelo / SR LED rasvjetno tjelelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողային լամպա / AZ LED işıq / KA LED სანათი გაბნეობითი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlavjy / UZ LED fittinglar:



LD-ARTE38W60-CCT-00	38 W	3800 lm	3000 K / 4000 K / 6500 K	2000 g
LD-ARTE38W60-CCT-10				
LD-ARTE38W120-CCT-00				2500 g
LD-ARTE38W120-CCT-10				

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti: / HU Ez a termék energiatárolékony osztályba sorolt fényforrást tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique : / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produkt on tšela de fideiētia energetika: / PT Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / PE Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: / BE ƒatry produkt zmięcha krynięcy swiatla klasa energoefektywności: / UK ƒej virib mistic dжерело свитла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлин източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / MK Ovoj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / AM Ըստ արտադրողի սինգին լուս մանպային էհիվա էմ: / KA სს ზრეცვბი ზეივბი ენერგოეფექტივობის კლასის სანათის წყაროს: / KK Бул өнімде куан үнемдеу саматандығы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү класстыгы жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазур дорои манбаи нури дараҷаи самараноии энергия мебошад: / TK Bu önumde yętylyk çęmesiēniēniēli bir: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfdagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

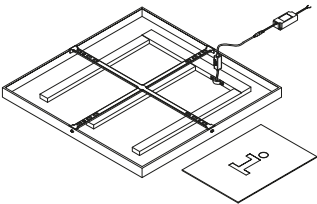
		
LD-ARTE38W60-CCT-00	LD-ARTE38W60-CCT-00-E2S	
LD-ARTE38W60-CCT-10		
LD-ARTE38W120-CCT-00	LD-ARTE38W120-CCT-00-E2S	
LD-ARTE38W120-CCT-10		

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindek: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produto: / PT Índice do produto: / BE Indeks prduktu: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Արարկի ինդեքս / AZ Mahsul indeks: / KA ზრეცვბის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулоти: / TK Harıy görkējisi: / UZ Mahsulot indeksi:

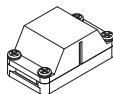
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Індекс крыніцы святла: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ İşıq manbayı indeksi: / KA სანათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нур: / TK Yaętylyk çęmesiēniēniēli görkējisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációját jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametrų. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SRP Parametri izvora svjetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlina može značajno da se razlikuvaa od parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են ցայտիտեն տարբերվել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşıq manbayının parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სანათის წყაროს პარამეტრები ზედგნებდა მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდა ზრეცვბის პარამეტრებისგან: / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрҳои манбаи нур метавонанд аз параметрҳои махсулоти ба таври назаррас фарқ кунанд. / TK Yaętylyk çęmesiēniēniēli parametrləri önmüli parametrlərindən ep-seli tarawıtanyp biler. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav komponenta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Setaad komplekta / UK Setaad nabor / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include: / AM Կապակցության կազմը / AZ Bu dəst əşyalarınklardan ibarətdir: / KA სს ზრეცვბის ზეივბი კონკრეტული შემადგენელი ნაწილები: / KK Бул маңуу мазур аз инхи ибарат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

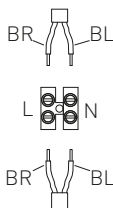


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Accessoires / UK Аксессуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանավորված / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Goşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar

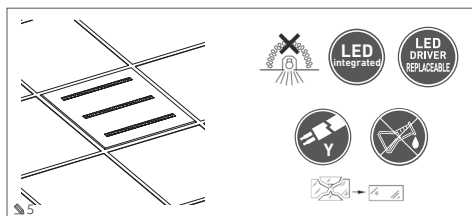
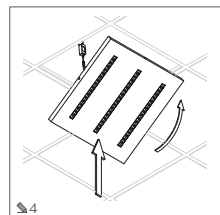
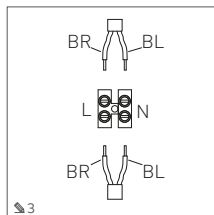
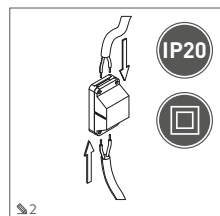
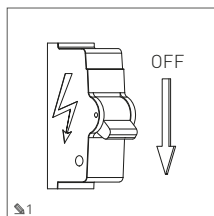


LZ-KOI2KO-10

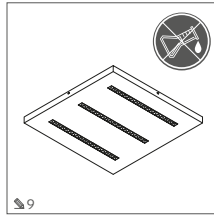
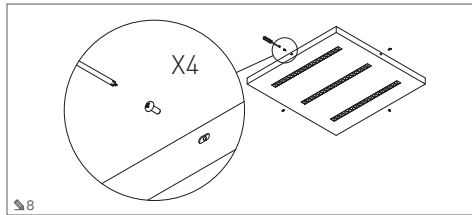
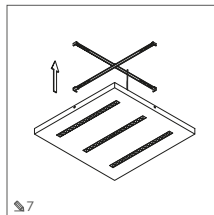
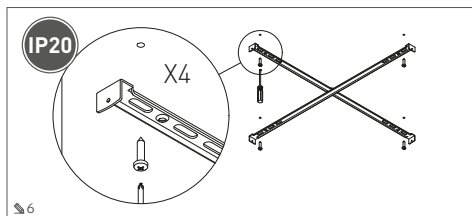
PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshéz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluriilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabelu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligação (de cabos eléctricos) / BE Schema zlúčenia (zlektrických pravodov) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Schema на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Shema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povrzuvачка shema (na електричните врски) / MO Schema conexiunilor (cabluriilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabellari) / KA ელექტრობრუნვის სქემა (ელექტრობუნა კაბელები) / KK Жалғыз схемасы (электр сымдарын) / KY Туташуу схемасы (электр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрии (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjyr diagramması (elektrik kabellari) / UZ Elektrik ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



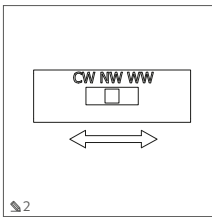
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборки / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնդարման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнотуу нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурлами васкулний / TK Gurnama görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'sratma:



PL 2 sposoby montażu / EN 2 ways of assembly / DE 2 Montagemöglichkeiten / RU 2 способа монтажа / CS 2 způsoby montáže / SK 2 spôsoby montáže / HU 2 szerelési mód / HR Tri načina montaže / FR 2 méthodes de montage / ES 2 formas de instalación / IT 2 modalità di installazione / RO 2 modalități de instalare / LT 2 montavimo būdai / LV 2 montāžas veidi / ET 2 paigaldusviisi / PT 2 modos de montar / BE 2 sposoby montáža / UK 2 способи монтування / BG 2 начина за монтаж / SL 2 načini montaže / BS Tri načina montaže / SRP Tri načina montaže / SR Tri načina montaže / MK Tri načini na montiranje / MO 2 modalități de instalare / AM տղաղաղման 2 եղանակ / AZ 2 montaj usulu / KA აწყობის 2 გზა / KK 2 орноту ади / KY орнотуунун 2 ыкмасы / TG 2 роҳи васкулний / TK Gurnamağyň 2 usuly / UZ Yig'ishning 2 ta usuli



PL Zmiana temperatury barwowej źródła światła / EN Changing the color temperature of the light source / DE Änderung der Farbtemperatur der Lichtquelle / RU Изменение цветовой температуры источника света / CS Změna barevné teploty světelného zdroje / SK Zmena farebnej teploty svetelného zdroja / HU A fényforrás szín hőmérsékletének megváltoztatása / HR Promjena temperature boje izvora svjetlosti / FR Modification de la température de couleur de la source lumineuse / ES Cambio de la temperatura de color de la fuente de luz / IT Modifica della temperatura di colore della sorgente luminosa / RO Schimbarea temperaturii de culoare a sursei de lumină / LT Šviesos šaltinio spalvos temperatūros keitimas / LV Gaismas avota krāsu



PL Urządzeni wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany / pre zřasohal el. prúdum / HU A készülék II. érintésvédelemmel osztályú rendszerek / I. Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție. / LT Prieitais yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrās aizsardzības klases / ET Seade on valmistatud teiseis klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Priklad vyrábena v druhom klase ochrany / UK Пристрій виконаний з другого класу захисту / BG Устройството е изработено с втор клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SRP Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uredaj e sozadzen vo vtorata klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Սարքը կառված էրպրապաշտպանության երկրորդ կարգի / AZ II-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დანების II კლასის დანების / KK Бүтүрүмү кыргыз элчилерин классында / KY Бүтүрүмү кыргыз классында чыгарылган түзүм / TG Достгошти муҳфизати дараҷаи II / TK II Sınıf koruyucu enjani / TD 2-darajali himoyatli tizim qurilmasi

IP20 PL Wyrob nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

SK Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných kapalin. Používejte pouze na suchých místech.

SR Viskovnik ne je odolnoy vůči působení vody a iných kapalin. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto no es resistente al agua o a otros líquidos. Usar solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

IT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei vastupidu ved vee või muude vedelike toimel. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцёў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Производот не се противставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

„MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.“

AM Ապարելը դիմացկուն է ջրի կամ սպիտիկության նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AD Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA Значительная часть этого средства не способна противостоять воздействию жидкостей.

KB Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнім суы мен басқа сұйықтарға тұрқты эмес. Құрғақ жерлерде ғана қолданулыу керек.

TD Məhsuləti məzkur ziddi obə də digər mövzə nəst. Tənxər dər çöyünk xuşki istifadə bared. TK Ötünm suya və-də beyleki suyuqluqlara çidamli dildir. Difer quru yerlərdə ulanayı.

ZE Məhsulət su yoki boşluq suyuqlılıqlara çidamli eməs. Faqət quru joylarda foydalanyl.

 **PL** Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **SK** Pro použitie poznať vnútri miestnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristi samo u zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikal izmantošanai iekšējās. / **ET** Ainult hoonesises kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Monja vykarystoŭcaŭsja tolkiŭ ŭvutrŭ pamieshanjaŭ / **UK** Для використання тільки всередині приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SI** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** Za korištenje samo внатре во просторијата / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներսում օգտագործելու համար / **AZ** Yalnız qapalı məkanlarda istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / **KA** მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / **KG** Тек ишсе пайдаланууа арналган. / **KG** Бөлме ичинде гана колдонууга арналган. / **TG** Танҳо бари истифодаи дохилӣ. / **TD** Iffide ijerde ulamamk ucin. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.

 PL Ne wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / CS Zafixení nezakrývejte tepelné izolačním materiálem / SK Zaradenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / HU Nem szabad a termék hőszigetelő anyagokkal fedezni / HR NE pokrivajte uređaj termoozlojačnim materijalima / FR Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / ES Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / IT Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / RO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant / LT Negalima prietaiso apdengti termooizoliacinio medžiaga / LV Nedrīkst aizklāt ierīci ar termoozlojačnām materiāliem / ET Seedet ei tohi ümbritseada termooiseriivaga materjaliga / PT É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / BE Забрањена покривање абјекта брњавањем термоизолацијним материјалима / UK НЕ покрывайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / BG Не бива да закривате уред с термоизолационен материал / SL Naprave ne prekrivati s termoozlojačnim materiali / SI Uređaje pokrivate uređaj termoozlojačnim materijalom / SR Nemojte pokrivati uređaje materijalom za toplinsku izolaciju / MK Uredeti ne po pokrivaće so toplinska izolacija / MO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant / AM Արարք չի Ծածկելը էլեկտրական սարքերը խմբովան առաջնահատվող մատերիալներով / AZ Cihaz istilik izolyasiyalı materiallarla örtülməyi, / KA აჭარბებდა ამგვარდობა მასალის გამოყენებას დაზღვევისთვის / KK Құрылыны жылу оқуғашылар материалмен жаппаңзы / KY Түзөмтүк жылуулукчу материал менен жаппаңзы / TG Дастохро бо масоҳи қармингозар напушоҳе, / TK Enjamyň ýyglyk izorileýyji material bilen örtmäh / UZ Izhoni issiklik izolyatsiyasi materiallari bilan yopang.

 PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła. Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczona tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż podana niżej (dthr).

EN Do not stare into an active source of light. The fixture should be positioned in such a way that there is no possibility of looking at the fixture for extended periods of time, from a distance closer than the one given below (dthr).

DE Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle. Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass sie nicht aus einem Abstand betrachtet werden kann, der kleiner ist, als der unten angegebene (dthr).

RU Не смотрите на включенный источник света. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы не было необходимости длительно всматриваться в светильник с расстояния ближе, чем указано ниже (dthr).

CS Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje. Svítidlo by mělo být umístěno tak, abychom se vyhnuli nutnosti přímého pohledu do svítidla ze vzdálenosti kratší, než je uvedeno níže (dthr).

SK Nepozerajte sa priamo do zapnutého zdroja svetla. Svetidlo musí byť umiestnené tak, aby nebolo predpokladané dlhšie pozeranie sa do svetidla so vzdialenosti menšej než nižšie uvedená (dthr).

HU Ne nézzon közvetlenül a működésben lévő fényforrásba. A lámpatestet úgy helyezze el, hogy ne nézzék huzamosabb ideig az alábbiakban meghatározott távolságoknál közelebből (dthr).

HR Ne zurate u izvor svjetla dok uređaj radi. Rasvjetno tijelo mora biti postavljeno tako da nije predviđeno njegovo gledanje za dulje vrijeme s udaljenosti bliže od niže navedene (dthr).

FR Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée. Le luminaire doit être positionné de telle sorte que l'on ne puisse pas regarder le luminaire d'une distance plus proche que la distance indiquée ci-dessous (dthr).

ES No mire a la fuente de luz en funcionamiento. El foco no debe instalarse de modo que una mirada prolongada en el mismo no sea posible desde una distancia inferior a la indicada a continuación (dthr).

IT Non guardare fissi la sorgente di luce accesa. L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo tale che non si possa guardare per un tempo prolungato da una distanza più vicina di quanto previsto qui di seguito (DTHR).

RO Nu priviți direct sursa de lumină. Corpul de iluminat trebuie instalat astfel, încât privirea să nu fie expusă la lumina corpului de iluminat o perioadă mai lungă și de la o distanță mai apropiată decât cea indicată mai jos (dthr).

LT Neziūrieti j veikianti šviesos šaltinį. Šviestuvus turi būti įrengtas taip, kad nėra numatomas ilgas žiūrėjimas į šviestuvą iš artimesnio atstumo, nei nurodyta toliau (dthr).

ET Mitte vaadata töötavasse valgusallikasse. Valgusti peab olema paigutatud nii, et lähemalt kui allpool toodud kaugeis (dthtr) pikaaegne vaatamine sellesse eeldatav ei ole.

PT Não olhar diretamente para a fonte de luz em operação. A luminária deve ser colocada de modo a que não seja possível olhar para ela por um tempo prolongado a uma distância menor do que indicada abaixo (dthr)

ВЕ Нельга доўга глядзець на працуючую крыніцу святла. Свяцільнік павінен быць змэсцаваны такім чынам, каб не трэба было доўга глядзець на свяцільнік з адлегласці бліжэйшай чым паказана ніжэй (dthr)

UK Не дивіться на вклучене джерело світла. Світлопик повинен бути розміщений так, щоб не вдівлятися у нього з відстані ближче, ніж зазначено нижче (dthr).

бъде разположено така, че да не се предвижда по-продължително гледане в лампата от

KU Hlad a gyltő, rugalmavezeték vagy kábel megsejt, azt a kockázatot elkerülése érdekében kizárólag a káros anyagok szervize, vagy azonos képesített rendelkező személy cserélheti ki.

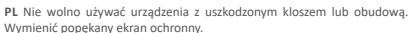
HR Ako je vanjski elastični kábl ili uže oštećen, treba ga zamijeniti samo proizvođač ili njegov ovlašten ili sično kvalificirana osoba kako bi se izbjegao rizik.

FR Si la partie souple extérieure du câble ou le cordon est endommagé, il doit être remplacé que par le fabricant ou l'un de ses techniciens de maintenance, ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

ES Si el conducto flexible externo o el cable están dañados, deben ser sustituidos solo por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona de cualificaciones equivalentes a fin de evitar riesgos.

IT Se il cavo flessibile esterno o la corda sono danneggiati, devono essere sostituiti esclusivamente dal produttore o dal rappresentante del suo centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifiche simili, per evitare ogni rischio.

RO Dacă cablul sau sursul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către



LV Ja ārējais elastīgais vads vai kabelis ir bojāts, lai izvairītos no riska, tā nomaina ir jāveic ražotājam

ET Kui väline paindub juhe või nõor on vigastatud tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema

PT Caso o cabo flexível exterior ou cabo normal seja danificado, deve ser substituído por um cabo

especial disponível só no fabricante ou seu representante técnico ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

ВЕ Калі вонкавы гнуткі провад або шнур пашкоджаныя, тады іх могуць замяняць вылучна вытворца або яго сэрвісны прадстаўнік, або адмыслова кваліфікаваная асоба, каб пазбегнуць з'яўлення рызык.

УК Якщо зовнішній гнучкий кабель або провід пошкоджені, повинні бути замінені тільки виробником або його сервісною службою, або ж кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути

BG Ако външният гъвкав кабел или шнур са повредени, те трябва да бъдат подменени само

от производителя или от негов сервизен техник или от лице с подобни квалификации с цел избягване на риска

SL V primeru poškodovanosti gibkega zunanjeja voda ali vrvice, sme menjavo opraviti izključno proizvajalec ali njegov servisler ali podobna ustrezno kvalificirana oseba, da se preneči nevarnost

BS Ako su vanjski fleksibilni vod ili kabel oštećeni, mora ih zamijeniti proizvođač ili servisier ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik

SRP Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamijene proizvođač ili servisator ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbjegao rizik

SR Ako su spoljni fleksibilni vod ili kabel oštećeni, treba da ih zamene proizvođač ili serviser ili lice sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegao rizik.

МК Доколку надворешниот извиткан кабел или конец се оштетени, треба да бидат заменети со специјален кабел, достапен само кај производителот или неговиот сервисер, односно

MO Dacă cablul sau spurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către

NOTĂ: Dacă cablul sau şnurul flexibil extern este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător sau angajatul de service sau de o persoană calificată în domeniu, pentru a se evita riscul de electrocutare.

AM եթե արտաքին ճկուն մալուխը կամ հոսանքի լարը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի միայն արտադրողի կառնությամբ աստիճանական տեխնիկի կառնությամբ:

A7 Yaxici elastik kabel və ya spuz zadalanmışdır. təhlükəyə məruz gəlməməyə ücün o istehsalçıya va

onun texniki mütəxəssisi, yaxud da bənzər ixtisaslı şəxs tərəfindən dəyişdirilməlidir.

მიზნით, ის უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის ან მისი სერვისის ტექნიკოსის ან შესაბამისი სახითიდან დასაქმებული პირის მიერ.

KK Сыртқы иілгіш кабель немесе қуат сымы зақымдалған болса, тәуекелді болдырмау үшін оны тек сыртқы немесе сымы қызмет көрсететін жерінің немесе білікті жерінің анықтаушысымен тексеру қажет.

оны тек өндүрүш немесе оның қызмет көрсету техникі немесе өлкігі техник ауыстыруы керек.

алдын алуу үчүн аны өндүрүүчү же анын тейлөө кызматынын жумушчусу же

TG Агар ноқили буруна ё ноқили чандири берунӣ осеб дида бошад, ҷихати пешгирии интаза, сибб баъдтарро аз таҳқиқоти ҳамаҷонибаи табибии онҳо қайд кардан ва хизматрасонии онҳо маълумот додан.

хатар, онро бояд танҳо аз истеҳсолкунанда ё мутахассиси хидматрасонии он ё шахси дорoi тахассуси ҳамсон бо ноқили махсус иваз кунанд.

17.7 Amaçtağı evde bulunan kaba el yalı çubuğu parçalarını bozarak, uyarılma aldıkları elilik gereksinimide ver-

02 Agar tasdiq qayishdagi kabi yoki shnur zararlangan bo'lsa, xavarning oldini olish maqsadida uni ishlab chiqaruvchi yoki uning xizmat ko'rsatuvchi xodimi yoki shu kabi malakali shaxs almashtirishi lozim.

D1. Mito steppurafurðingalega mjóla og skilur þu það til skjalanna *left*. Þú getur sýnt

PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (soły, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.)

SK Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sol, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetében

„HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans les zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca,

na, ul. Przejazdowa 21, 5

detergenti, solventi, concimci, etc.)

RO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solventi, îngrășăminte, etc.)

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, triplikai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sārmī, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēšlošanas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne uytengen u mesdax, daz wykarystovanyja chymichnyj sredki (sol', kisloty, shchotch, chlor, amiak, dazdetagenty, rastvorjalnyj, ugnayneni g.d.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, chlor, amiak, mičnoci sąsady, rozczynniki, dobirava tohu.)

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миещи, разтвори, химични торове и др.)

SI Ne uporabljate na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gorilna itd.)

BS Zabranejeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, chlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SRP Zabranejeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, chlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, chlor, amonijak, deterdženti, rastvaraci, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kada što se koristat hemikaliji (sol, kiselinini, bazi, chlor, amonijak, detergenty, razredzuvanja, gubirava i sl.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenti, solventi, îngrășăminte, etc.)

AM Ին օգտագործելու այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիկալային նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, թթր, ածխաթթվ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն):

AZ Kimyavi maddələri (duz, turşular, oksidlər, chlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, hallədiçilər, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin.

KA არ გამოიყენებოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (ზარალი, მჟავები, ტიბები (ბიზონიფიკები), ჭეშირი, აზოტის, სარგები საშუალებები, გამწესებლები, სასუფები და ა.შ.).

KK Химиялык заттар (туздар, кышкылдар, ситилер, chlor, ammiak, жуғыш заттар, еріктіштер, тыңайтқыш және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, chlor, ammiak, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) қолдонулған жерлерде пайдалануға болмай.

TG Dar foxyoi istifodshavshadi mavodhi kimyoviy (namak, kislotaxo, asosso, chlor, ammiak, moddaxho shustuxoyi, xalkinaxoda, nurixho va gairay) istifodda nabardad.

TK Himikl maddalaryň (duz, kislotalar, essalar, chlor, ammiak, yuwuyy serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanyşy ýerlerinde ulanmaň.

UZ Kimyoviy moddalaridan (tuz, kislotalar, asoslar, chlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda o'qitilamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiorów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucić łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązek użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recyclen, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты,

маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nešetrného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené zberné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Veškeré informace o systému sběru elektronického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhá predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nešetrného skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

UA Символізм азначає селективний збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна ліквідувати разом з іншими відходами. Такі позначені терміни можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища, тому вони потребують спеціального оброблення, зокрема рециклінгу, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих наслідків для здоров'я людини та навколишнього середовища, які виникають внаслідок наявності небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів та неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач повинен надати електронний відход на визначене місце для рециклінгу відходів, що виникли з електричних та електронних пристроїв. Для отримання інформації про те, де та як ліквідувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбане обладнання. Більш детальна інформація про систему збору використаного обладнання та ролі домогосподарства в сприянні повторного використання та відновлення, включаючи переробку, використаного обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene elektroničke i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektroničkom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno saborno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako izvršiti korištenje elektroničnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Vešer informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desear los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el

papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl.

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeur. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperare sau eliminare. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

IT Elektros ir elektronikos įrangos atliekas, Simboly žymi atliekanų naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia atidžiai apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtiniai aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotosios priemonės atidžiai įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, verta kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkui valdmenį prisidedant prie pakartotinio atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl.

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, regenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitīgūves, vieti, maisījumi, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veid atbrīvotos no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinašas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtas iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lēmību, kāda mājāsniacibai ir, veicniet nolietoto iekārtu atkārtoto izmantošanu un regenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietā www.gtv.com.pl.

ET Sümbl tähistab kasutatud elektrise- ja elektroniseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi vahetada koost muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlusevõtte, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektrise- ja elektroniseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, seguist, komponentidest olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromust selleks ettenähtud kogumispunkti elektrise- ja elektroniseadmetest tehnikud jäätmetasutamiseks. Teabe saamiseks võtke kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektrise- ja elektroniseadmeid keskkonahohutult viia kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikkonna rolli kohta seadmete taaskasutamise ja taaskasutamise, sealhulgas ringlusevõtte, leiute veebisaadil www.gtv.com.pl.

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a recolha de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl.

BE Symbool aangeven afval van gebruikte elektrische en elektronische apparaten, wat betekent dat deze niet samen met ander afval moeten worden afgevoerd. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen en het milieu en vereisen daarom een speciale vorm van verwerking, met name recycling, herwinning of neutralisatie. Het juiste gebruik van elektrische en elektronische apparaten helpt de schade aan de gezondheid van mensen en het milieu te voorkomen die voortvloeit uit het gebruik van gevaarlijke componenten: stoffen, mengsels, componenten en het gebruik van deze apparaten. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om gebruikte elektrische en elektronische apparaten af te geven aan een afvalpunt dat is aangewezen voor het afvoeren van afval van elektrische en elektronische apparaten. Voor informatie over waar en hoe veilig gebruikte elektrische en elektronische apparaten kunnen worden afgevoerd, moet de gebruiker contact opnemen met de lokale overheidsinstantie, het afvalpunt of de winkel waar de apparaten zijn aangekocht. Meer informatie over het systeem voor het afvoeren van afval van elektrische en elektronische apparaten en de rol van huishoudens bij het hergebruik en de verwerking van afval van elektrische en elektronische apparaten is beschikbaar op www.gtv.com.pl.

жия ўтвараюча ад электрычнай і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстаныя электрычныя і электронныя абсталяванні акалічнага бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатняя гаспадарка ў сядзельнічым лагаторнаму выкарыстанні і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl.

UK Symbol wskazuje na wybiórczy zbiór wykorzystanego elektrycznego i elektronicznego obłądania, co oznacza, że jego nie można utylizować razem z innymi odpadami. Produkty, markowane takim cchinom, mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i naowólnego srodowiska i temu potrzebuje osobliwej formy obróbki, zokrema, przeróbki, odnowienia albo neitralizacji. Prawilne powedzenie z wykorzystaniem elektrycznym i elektronicznym obłądaniem dzwoli uniknuty szkodliwych dla zdrowia ludzi i naowólnego srodowiska przyrodniego srodowiska naslédów, co wynika z naslédów niewłaściwej w nymu bezbezpiecznych komponentów: reowin, mieszy, komponentów, a takim niewłaściwego zbierania i obróbki takiego obłądania. Korzystując zobowiązany zdaz wykorzystane obłądanie do specjalnie wdwiedziony punkt zбору dla przeróbki odpadów elektrycznego i elektronicznego obłądania. Dla otrzymania informacji pro te, de i jak utylizować wykorzystane elektryczne i elektroniczne obłądanie ekologicznie bezpiecznym sposobem, korzystając powinen zwrócić do wdwiedzonego organu miejscowego samowrządzenia, do punktu zбору odpadów albo do точки продажу, dze bylo przybado obłądanie. Bliższa detalyjna informacja pro systeme zбору wdwórzanowego obłądania i rolę domogospodarstwa w sprwianiu powtoromemu wykorzystaniu i odnowieniu, wklucajac przeróbke, wdwórzanowego obłądania dostupna na saity www.gtv.com.pl.

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последиците, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от неадекватно на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такъв отпадък. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събиращият пункт за рециклиране на отпадъци, генериращи от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъци, където е закупено оборудването, която домакинството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl.

SL Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektriske in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali neitralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo dati na za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tome kje, in kako odstraniti rabljeno elektriko in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl.

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neitralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako odložiti korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, obnavljanje ili neitralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smešava, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odložite korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl.

MK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena električna i elektronska oprema, što znači da se ne sme da se ostavljaju zajedno sa drugim otpadom. Proizvodima označeni na ovoj način može da budu štetni za zdravlje na ljudsko i životna sredina, i zato barata poseban oblik na obradba, osobeno recikliranje, obnavljanje ili neitraliziranje. Pravilno rukavne sa iskoristena električna i elektronska oprema pomaže da se izbežat posledice šteti za čovekovo zdravlje i prirodna sredina, koji proizilaze od prisustvo na opasni komponenti: supstancije, mešavine, komponenti i nepravilno skladišanje i obradba na takavata oprema. Korisnik je dužan da je predaće otpadnata oprema na određeno sabirno mesto za recikliranje na otpadot sozadane od električna i elektronska oprema. Za informacije za toa kade i kako da se feli iskoristena električna i elektronska oprema na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati do soodvetniot organ na lokalnata samouprava, punitot za sobiranje otpada ili prodanohto mesto kade što e kupena opremata. Poveće informacije za sistemot za sobiranje otpadnata oprema i ulogata što a igra domaćinstvohto po pridonesuvanohto za ponovnata upotreba i obnavljanje, wključitno i recikliranje, na otpadnata oprema se dostapni na www.gtv.com.pl.

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce

Înseamnă că nu trebuie unicat împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare. În special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultând din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentele reziziale la o societate specială pentru gestionarea deșeurilor generate de echipamentele electrice electronice. Pentru informații detaliate și cu sumă sa la echipamentele electrice electronice uzate într-un singur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de vânzare de fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, în special reciclare, a echipamentelor reziziale sunt disponibile la www.gtvg.com

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

жабдууларды чогултүү системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеткиликтүү.

ТГВ Рамз чамъовари тохибӯдаш таъқиқоти барӣи ва электронии истифодашӯдар нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд яқоя бо партовҳои дари партофта шавад. Маълумоти, ки бо ин тарз таъқиқову шӯдаанд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровор бошанд ва аз ин ӯр шаки маъноси коркард, маъқсан қоркард, барқарорсӯзи ва баъзариғадориро талаб мекунад. Мисолбасти дурусти таъқиқоти барӣи ва электронии истифодашӯдар барои пешгӯии кардани қуқуботи зараровор ба саломати инсон ва муҳити табии, ки дар натиқа маъфидати қуқуботи қоркард: моддаҳо, омехтаҳо, қуқубо ва ғиноғӯдори ва қоркардҳо нодурусти қуқуботи чамъо ба вуқӯд меоянд, қуқуб меоянд. Истифодабаранда, вазиғадор аст, ки таъқиқоти партовҳо ба нӯқати таъқиқанда барои қоркарди партовҳо аз таъқиқоти барӣи ва электронии тавлишӯдада супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дари қуқубо ва чи ӯна партофани таъқиқоти барӣи ва электронии истифодашӯда аз қуқуби экологӣ, кӯчар, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдорӣ қуқубати маҳали, қуқуби чамъовари партовҳо ё нӯқати дӯршӯе, ки таъқиқот харид шӯдааст, мӯрҷат қуқуб. Маълумоти бештар дар бораи истискан чамъовари таъқиқоти партовҳо ва нақши хонавода дар сажӯғори дари истифодаи дӯбора ва барқарорсӯзи, аз қуқуба қоркарди таъқиқоти партовҳо дар сайти www.tgv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ygymygynyň görkezýär, bu bolsa beýlekäni galyňlyk bilen bilileýdi zynylmaly daldigini aňladýar. Bu görnüşde belilik edilen önümleri adamyň saýlamagy we daşky gurşawa zyňylan bolmagy bir we sonun üçin gaýtadan işlemeçini, gaýtadan emeleçini, dikeletmegi ýa-da zynyslandyrylmagyny aýratyn görnüşini talat edýär. Uslanlyk elektriki we elektron enjamlaryny dogry ulamak, adamyň saýlamagy we tebigy gurşawa zyňly netijelileri öňüni almaga kömek edýär, zyňly komponentleri: maddalaryny, garýndylary, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanyňy galyny enjamlaryň elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ygymnamak nokadyna tabysmaladyr. Uslanlyk elektriki we elektron enjamlaryň ekologiýa taladyna howpsuz usula niredesine talat taslamalydyr gaýtadan maglumat almak üçin ulanyňy degilýi ýer dolandyrýy eadarasyna, gaýtadan ygymnamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyny enjamlaryň ygymnamak ulamgy we galyny enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeildirmeli, şol sanda galyny enjamlarynyň gaýtadan işlemeçini üçin öň hojalagynyň oňyňan roly barada has girişleýin maglumat www.etv.com / sahwaosnda etweleridir.

UZ Belgisi ishlatilgan eilet va elektron hujjatlarni talab qilish b'iridni, ya'ni un'i boshqa chiqindilarni b'iriga birlashtirish qalish munim emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar unim salomatligi va atrof-muhit uchun zararli b'olishi munim va shuning unim qayta ishlanishning maxsus shaklini, xususat qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan eilet va elektron hujjatlarga to'g'ri munosabat b'olish xavfli tarkibiy qatlam: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani to'g'ri taqish va qayta ishlatish natijasida unim salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi eilet va elektron quurilmalardan hosh b'olgan chiqindilarni oldin olish uchun belgilangan yilish punktiga chiqindisi unimlarni to'pishishi shart. Chiqindilarni to'pash uchun belgilangan yilish punktiga o'qilgan qayta ishlatilgan mahsulotlar qayta ishlatish to'g'risida b'olmish oldin uchun foydalanish b'olishni mahsulot davlat hokimiyati qayta, chiqindilarni yilish punktini yoki uskuna stopni olingan savdo nuqtasida mavjud qilish kerak. Chiqindilarni yilish punktini va yilish nuqtasini qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlatish hissa o'qishadishi to'g'ri hoida b'atqilishi mahsulotni www.etv.com til savdida to'pishish munim.

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlení použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantoto simboli paskaidrojums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenja simbola / SRP Objašnjenje simbola / SR Objašnjenja simbola / MK Objašnjenje za korištenje simbola / MKO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ለወጥሰዋልቸኝ ጊዜዎችን የሚያስቀመጡት / AZ İstifadə olunan işarələrin izahı / KA გამოცხადებული სიმბოლოების ახსნა / KK Колданылатын белгілер түсіндірі / TG Колдондунган белгилер боюнча түсүндүрүлгөн / TG Шаҳри алоҳиди истифодада / TK Uyanlyan nusyalaryň düşündürilşi / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK

PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črna / BS Crn / SR Crn / MK Црн / MO Negro / AM ሀረር / AZ Qara / KA ოვარ / KK Кара / KY Кара / TZ Сийе / TK Gara / UZ Qora

RR

PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR
Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT
Castanho / BE Карычневый / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR
Smeđ / MK Кафеав / MO Cafeniu AM Շագանակագույն / AZ Qəhvəyi / KA ყავისფერი / KK
Қоңыр / KY Күрөң / TG Ҳахваран / TK Gohur / UZ Jigarrang

BI

PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Cij / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / MK Син / MO Albastre / AM Чափայփ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Kөк / KY Kөк / TG Kaфa / TK Gök / UZ Ko'k

YG

PL Zółto-zielony / EN *Yellow and green* / DE Gelbgrün / RU Жёлто-зелёный / CS Žluto-zeleň / SK
 Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Zuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT
 Giallo-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zāls / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde /
 BG Жълто-зелен / MK Жовто-зелен / BG Жълто-Зелен / SI Rumeno-zele / BS Zluto-
 zeleno / SR Zuto-zelen / SR Zuto-zelen / MK Жовто-зелен / MO Galben-verde / AM Դեղին-կանաչ / AZ
 Sarı və yaşıl / KA ცჳთქელ და ჴივჭი / KK Сары-жасыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабъ /
 TK Sary we ýaşyl / UZ Saryq va yashil

RD

PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоны / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM Կարմիր / AZ Qırmızı / KA ლაგონი / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сурх / TK Gyzy / UZ Qizil

GR

PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шэры / UK Сірий / BG Сив / SL Sivi / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Siv / MO Sur / AM Մուգուր / AZ Boz / KA ნაცრისფერი / KK Қып / KY Үс / TG Хоистарран / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalację należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu skóry z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Odpowiedzialność producenta nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnej z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione, uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Odpowiedzialność producenta dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom reklamacyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKSEpro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appearances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl

The manufacturer's liability does not cover defects caused by installation of the device contrary to the instructions, repair or modification by unauthorised persons, mechanical damage and overvoltage from the mains. The manufacturer is not liable for damage or harm resulting from improper (not in accordance with this manual) use of the equipment. Any modification of the design or technical specifications excludes the manufacturer's liability. The manufacturer's liability relates to the performance of the equipment. Parameter changes resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, tarnishing, etc.) are not subject to claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren

Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an den Verkaufsstell.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Haftung des Herstellers erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Installation des Geräts entgegen der Anleitung, durch Reparaturen oder Modifikationen durch unbefugte Personen, mechanische Beschädigungen sowie durch Überspannungen aus dem Stromnetz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die durch unsachgemäße (nicht konforme mit dieser Anleitung) Nutzung des Geräts entstehen. Jegliche Modifikation der Konstruktion oder technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Haftung des Herstellers betrifft die Funktionsweise des Geräts. Änderungen der Parameter, die auf chemische oder physikalische Prozesse zurückzuführen sind (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen keinen Reklamationsansprüchen.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждение и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Любая модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 60 000 часов; Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии. Дата производства - указана на упаковке. Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

CS

Pro zařízení správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, udrďte nebo opravte zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zařte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Odpovědnost výrobce se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku instalace zařízení v rozporu s návodem, oprav nebo úprav provedených neoprávněnými osobami, mechanického poškození ani na přepětí pocházející ze sítě. Výrobce nenese odpovědnost za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného (neodpovídajícího tomuto návodu) použití zařízení. Jakákoli úprava konstrukce nebo technických specifikací vylučuje odpovědnost výrobce. Odpovědnost výrobce se vztahuje na technickou zařízení. Změny parametrů vyplvající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, změna barvy, zmatnění povrchu atd.) nepodléhají reklamčním nárokům.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Zodpovednosť výrobcu sa nevztahuje na vady vzniknuté v dôsledku inštalácie zariadenia v rozpore s návodom, oprav alebo úprav vykonaných neoprávnenými osobami, mechanického poškodenia ani na prepätie pochádzajúce zo siete. Výrobca nenese zodpovednosť za poškodenie a škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho (nezodpovedajúceho tomuto návodu) použitia zariadenia. Akékoľvek úprava konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobcu. Zodpovednosť výrobcu sa týka funkčností zariadenia. Zmeny parametrov vyplývajúce z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, zmena farby, matovanie atď.) nepodliehajú reklamčným nárokom.

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő képzéssel rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő feszültségű összeköttetni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összeköttetni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy részlegre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különbözők rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tplét.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavaroknál mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).

• A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.

- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A gyártó felelőssége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a készülék telepítési útmutatóval ellentétben telepítéséből, jogszabály szerinti átvizsgálásból vagy műtárgyából, mechanikai sérülésekből, illetve az elektromos hálózatról származó túlfeszültségből erednek. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen (a jelen útmutatóval nem összhangban lévő) használatból eredő károkért és veszteségekért. A szerkezet vagy másulati specifikáció bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A gyártó felelőssége a készülék működésére vonatkozik. Azok a paraméterváltozások, amelyek kielmély vagy fizikai folyamatok (öregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) következményei, nem képezik reklamációját tárgyát.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áttettétek rendelkezései követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a felelősségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klizavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumne u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvaća nedostatke nastale uslijed nepravilne instalacije uređaja protivno uputama, popravaka ili preinaka od strane neovlaštenih osoba, mehaničkih oštećenja te prenapona iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja i štetu nastalu kao rezultat nepravilne (neusludane s ovim uputama) upotrebe uređaja. Bilo kakva modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija isključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjena parametara uzrokovane kemijom ili fizikom procesima (starenje, žućenje, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu pravu na reklamaciju.

Skrutky ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtvcom.pl

La responsabilité du fabricant ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme au manuel, d'une réparation ou modification par des personnes non autorisées, des dommages mécaniques ainsi que des surtensions provenant du réseau électrique. Le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant d'une utilisation inappropriée (non conforme au présent manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La responsabilité du fabricant concerne le fonctionnement de l'appareil. Les modifications des paramètres dues à des processus chimiques ou physiques (vieillessement, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne font pas l'objet de réclamations.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La responsabilidad del fabricante no cubre los defectos resultantes de la instalación del dispositivo en desacuerdo con el manual, la reparación o modificación por personas no autorizadas, los daños mecánicos ni las sobretensiones procedentes de la red eléctrica. El fabricante no se hace responsable de los daños y perjuicios derivados del uso inadecuado (no conforme con este manual) de los dispositivos. Cualquier modificación de la estructura o de las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La responsabilidad del fabricante se refiere al funcionamiento del dispositivo. Los cambios en los parámetros debido a procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, pérdida de brillo, etc.) no están sujetos a reclamaciones.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettronici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La responsabilità del produttore non copre i difetti derivanti dall'installazione del dispositivo non conforme al manuale, dalla riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate, dai danni meccanici e dalle sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile per danni e perdite derivanti da un uso improprio (non conforme a questo manuale) del dispositivo. Qualsiasi modifica della struttura o delle specifiche tecniche esclude la responsabilità del produttore. La responsabilità del produttore riguarda il funzionamento del dispositivo. Le variazioni di parametri dovute a processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione, ecc.) non sono soggette a reclami.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
 - Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații

- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potriviți pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de vânt cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele apărute în urma instalării neconforme a dispozitivului cu instrucțiunile, a reparațiilor sau modificărilor efectuate de persoane neautorizate, a deteriorărilor mecanice și a supraîncălzirilor provenite din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampiųjungių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkančius varžtus ir kaščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei neurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normalioms sąlygoms (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinio medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesto srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Gamintojo atsakomybė neapima defektų, atsiradusių dėl netinkamo įrenginio įrengimo, neatitinkančio instrukcijos, remonto ar modifikacijų, atliktų neįgaliojusių asmenų, mechaninių pažeidimų ar dėl elektros tinklo viršįtampio. Gamintojas neatsako už žalą ir nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo (neatitinkančio šios instrukcijos) įrenginio naudojimo. Bet kokia konstrukcijos ar techninių specifikacijų modifikacija pašalina gamintojo atsakomybę. Gamintojo atsakomybė taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiai, atsirandantys dėl cheminio ar fizinio senėjimo procesų (senėjimas, pageltimas, spalvos pakitimai, matinimas ir kt.), nėra pagrindas garantintam reikalavimui.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanā un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku tam sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet darba temperatūras. Ja nav norādīts šādi, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrātnāvi. Nelaiķiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Ražotājs neatbild par defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas laikā, ja tā veikta neatbilstoši instrukcijai, kā arī par remontu vai modifikācijām, ko veikušas neautorizētas personas, mehāniskiem bojājumiem un elektrotīkla pārspriegumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas (neatbilstošā šīs instrukcijas) ierīces

lietošanas rezultātā. Jebkādas konstrukcijas vai tehnisko specifikāciju izmaiņas izslēdz ražotāja atbildību. Ražotāja atbildība attiecas uz ierīces darbību. Parametru izmaiņas, kas radušās ķīmisku vai fizisku procesu (novecošanās, dzelzēnēšana, krāsas izmaiņas, matējums u.c.) rezultātā, netiek pieņemtas kā garantijas prasības.

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutāja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinendusiuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hooaldamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puuduta (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutoita seadet.
- Keelatud on paigaldada seadmet ebasabiileise või vibratsiooneile allutatud aluspinnale
- Erinevat materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavate kruvide tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud toimetavate. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tōōks normaalsest tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutusse mōeldud seadmet hooaldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud vōimsus ja valgusvooq vōivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehniste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Tootja vastutus ei hōlma defekte, mis on tekkinud seadme paigaldamisel juhiste vastaselt, voltimata isikute tehtud remondi või muudatuste, mehaaniliste kahjustuste ning elektrivõrgust tulenevate ülepinge tõttu. Tootja ei vastuta kahjude ja kahjustuste esest, mis on põhjustatud seadme ebaōigist (mitte vastavalt käesolevale juhendile) kasutamisest. Mis tahes konstruktsiooni või tehniliste nāitajate muutmine vālistab tootja vastutuse. Tootja vastus kehtib seadme toimimise kohta. Keemiliste või fōisiliste protsesside (vananemine, kulumine, vārumutused, tulumine jne) tõttu toimunud parameetrite muutused ei kuulu pretensioonide alla.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēes estāo disponiveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizaēo adequada e um funcionamento seguro da instalaēo, devem ser seguidas as instruēes que constam no manual de instruēes.

- Antes de se proceder ā instalaēo, manutenēo ou reparaēo do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaēo elētrica.
- A instalaēo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuiēes apropriadas.
- A instalaēo deve ser efetuada de acordo com as prescriēes da lei em vigor.
- Nāo tōcar em elementos sob tensāo (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a lumināria ā fonte de luz ligada ā rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a lumināria ā fonte de alimentaēo e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaēo ā rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraēes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaēo. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaēo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaēo admissiveis. O aparelho estā adaptado para operar em condiēes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaēo em contrārio.
- A manutenēo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com lquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dūvidas relacionadas com a instalaēo ou utilizaēo do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruēo atuais de produtos elētricos encontram-se disponiveis na sīto web do distribuidor, isto ē www.gtv.com.pl.

A responsabilidade do fabricante nāo cobre defeitos resultantes da instalaēo incorreta do dispositivo em desacordo com o manual, reparaēes ou modificaēes feitas por pessoas nāo autorizadas, danos mecānicos e sobretensōes da rede elētrica. O fabricante nāo se responsabiliza por danos e prejuizos resultantes do uso inadequado (nāo conforme a este manual) do dispositivo. Qualquer modificaēo na construēo ou nas especificaēes tēcnicas exclui a responsabilidade do fabricante. A responsabilidade do fabricante refere-se ao funcionamento do dispositivo. As alteraēes de parāmetros resultantes de processos quimicos ou fısicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraēo, perda de brilho, etc.) nāo estāo sujeitas a reclamaēes.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniāo Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēes estāo disponiveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

BE

Dla zabezpieczenia prawylnej eksploatacji i bezpiecznego funkcjonowania urzādujēo niezbędna pascuēc yzawiedzajac si instrukcjy na eksploatacjy.

- Nieobchodza zaysićsi adkuczajac yz elektrasetki przed paczatkam ustanōjki, konserwacji albo remontu abstawiania.
- Ustanōjku moza zdysicznac wykluciona perenazal z adwiedzajacych paŹnawoaczmami.
- Ustanōjku trzba zdysicznac yzgodz z dziczymi prawami.
- Nie dokracnaja zlemczay pad naprężaniem (y tym licy swiatlodiodnych lpmacznay).
- Zabierajecia zlecay armatury z silkawalnikiem pad naprężaniem. Spaczatu nieobchodna zlcuczec armaturę z silkawalnikiem, a tōlky pasia ztęta - silkawalnicy z

- электрасеткay.
- Забарэняцця ўсталёваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зayсіćsi wykasyćsi wydzicznac pacychodczajac szrubę i kalki dla dadzenaga typu podstawy.
- Nieobchodza zaysićsi gruntuŹna dakuczyc szrubę, jakay maucujaca da powierzchni.
- Nie przewidywac dalszycichalnych pracownay temperatury. Kalci nyma inšay informacjy, to abstawianie pawina pracowaēc yz normalnych umowach (temperatura nawokolnaga asyrdzay +25 °C).
- KonserwacjyŹ / czystkы abstawiania dla Źnitrznaga Źycowania nieobchodna rabyc z dalaŹmoy suchoy anczy, bez abrazjyŹnych materyjalow albo rastwaralnicykay. Nieobchodna pazbycac kontakty wadzacy z elektrycznymi dalaemami.
- Przedstawienay maucynacsi c swiatelny strumien mozcyc adrozniwacza +/-5%.
- Y wypadku paustaych sumnieway adnosno ustanōjki ci z eksploatacji abstawiania, trzba zywacaz z wytworczim albo mesczm, dze produkt być kupleny.
- Aktualnyci wersji instrukcyj na eksploatacji elektratzkicznych wyrabay dastupnyci na sacyce dystrybutara www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанapiгi ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старажэнне, пажаўценне, знякаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – 60 000 гадзін;

Гарантыя - 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням ТР ТС 020/2011 „Аб бяспечы назваколынага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумесчалнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванай прымянення неіспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакаўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай. Краіна вываду - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў зayвье аб адпаведнасці патрабаванням.

Імгарацёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпецну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

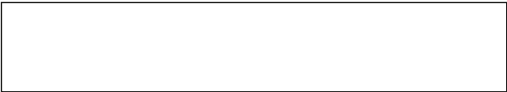
- Завжди вимикайте сивлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідою кваліфікацією.
- Установка повинна проводиться відповідою до діючих правил.
- Не торкайтесь деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та дюбелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 60 000 годин;
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідо до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пашкоджаннями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пашкоджання і збиток, що є результатом несправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізічних процесів (старіння, поквітіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від

16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Виробник: ГТВ Поланд, вул. Пшемздовя 21, 05-800 Прушков, Польща.
ук. Флім виробника - Сити Кей Інтерншл ЦюЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

- С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.
- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
 - Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
 - Инсталтирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
 - Не докосвайте елементите под напрежение (включително осветителни LED диоди).
 - Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свърнете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
 - Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
 - Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
 - Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
 - Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
 - Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
 - Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
 - В случай на съмнения относно инсталтирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
 - Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Отговорността на производителя не обхваща дефекти, възникнали в резултат на неправилна инсталтация на устройството, несъбрана с инструкциите, ремонт или модификация от неоторизирани лица, механични повреди и пренапрежения от електрическата мрежа. Производител не носи отговорност за щети и загуби, причинени от неправилна (несъответстваща на тези инструкции) употреба на устройството. Всяка модификация на конструкцията или техническите спецификации изключва отговорността на производителя. Отговорността на производителя се отнася до функционирането на устройството. Промени в параметрите, произтичащи от химични или физични процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, матиране и др.), не подлежат на рекламация.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

- Da bi se zagotovila ustreznata uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprejeti skladno z navodili za uporabo.
- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
 - Montažo lahko opravi izključivo posebej pooblaščen osebe.
 - Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
 - Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
 - Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalni priključki na napajalno omrežje.
 - Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
 - Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
 - Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
 - Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
 - Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krp, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
 - Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
 - Ob vprašanih glade namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
 - Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvajalca ne zajema napak, ki so posledica nepravilne namestitve naprave v nasprotju z navodili, popravil ali sprememb, ki jih izvajajo nepooblaščen osebe, mehanskih poškodb ter prenatopenosti iz električnega omrežja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo in izgube, ki so posledica nepravilne (ne v skladu s tem navodilom) uporabe naprave. Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Odgovornost proizvajalca se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica keminih ali fizikalnih procesov (staranje, rumenenje, razbarvanje, matiranje itd.), niso predmet reklamacij.

Itdekel izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
 - U uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale usljed nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili modifikacije od strane neovlašćenih osoba, mehanika oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornosti za štete i gubitke nastale usljed nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka modifikacija konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na rad uređaja. Promjene parametara uzrokuju hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SRP

- Za pravilno korištenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
 - Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktuelne verzije uputstva za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Odgovornost proizvođača ne obuhvata nedostatke nastale zbog nepravilne instalacije uređaja suprotno uputstvu, popravke ili izmjene od strane neovlašćenih lica, mehanika oštećenja i prenapone iz električne mreže. Proizvođač ne snosi odgovornosti za štete i gubitke nastale zbog nepravilne (neusklađene s ovim uputstvom) upotrebe uređaja. Svaka izmjena konstrukcije ili tehničkih specifikacija izključuje odgovornost proizvođača. Odgovornost proizvođača odnosi se na funkcionisanje uređaja. Promjene parametara uzrokuju hemijskim ili fizičkim procesima (starenje, žutlo, promjena boje, matiranje itd.) ne podliježu reklamacijama.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

SR

- Za pravilno korištenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.
- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
 - Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
 - Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).

- Održavanje /čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mraz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Одговорност произвођача не обухвата недостатке настале услед неправилне инсталације уређаја супротно упутству, поправке или измене од стране неовлашћених лица, механичка оштећења и пренапон из електричне мреже. Произвођач не оснива одговорност за штете и губитке настале услед неправилне (неуспелашне са свим упутством) употребе уређаја. Свака измена конструкције или техничких спецификација искључује одговорност произвођача. Одговорност произвођача односи се на функционалности уређаја. Промене параметара узроkovane хемијским или физичким процесима (старење, жуђење, промена боје, матирање итд.) не подлежу рекламацијама.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o usklađenosti.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Семахот исклучето го напонувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталација треба да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се депонираат елементите под напон (тука и светелечките LED диоди).
- Светелчното тело не смеа да биде поврзано со напојувањот под напон. Првин, поврзете го светелчното тело со напонувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Семахот употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Семахот цврсто затегнете ги заврските што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, работна температура на работното место не смее да надмине (температура +25 °C).
- Одржувањето и замена на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува рака без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избежнувајте контакт на течност со електричните делови.
- Дадената моќност и прозоричниот флукс можат да варираат +/- 5%.
- Донкуму имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електрично-техничките производи се достапни на веб страната на distributortour.www.gtv.com.pl

Одговорност на производителот не ги опфаќа дефектите настанати како резултат на неправилна инсталација на уредот спротивно на упатството, поправки или модификации од неовластена личност, механички оштетувања и пренапони од електричната мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања и загуби кои се резултат на неправилна (несоодветна со ова упатство) употреба на уредот. Било каква модификација на конструкцијата или техничките спецификации на производството на производителот, одговорност за одржување и заштита на предметот на функционирањето на уредот. Промените на параметрите како резултат на хемиски или физички процеси (стареење, поклопување, промена на бојата, матирање итн.) не подлежат на рекламации.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizații necesare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare alimentat sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și știfturi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să străngeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.etv.com.ro

Responsabilitatea producătorului nu acoperă defectele rezultate din instalarea necorespunzătoare a dispozitivului, contrar instrucțiunilor, reparațiile sau modificările efectuate de persoane neautorizate, deteriorările mecanice și supraîncălzirea din rețeaua electrică. Producătorul nu este responsabil pentru daunele și pierderile rezultate din utilizarea necorespunzătoare (neconformă cu acest manual) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau a specificațiilor tehnice exclude responsabilitatea producătorului. Responsabilitatea producătorului se referă

la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor cauzate de procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, matizare etc.) nu fac obiectul reclamațiilor.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևեք օգտագործման հրահանգներին:

- Միշտ անարժեք են մտնել նախքան արթիկ տեղադրումը, սպասարկումը կամ ծրարակցությունը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կալվածահատկաբերի համաձայն:
- Մյուս դիպքներ հուսման ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսավորողներին):
- Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սղուցման արգելույթ: Վերցում միացնել լուսատույն հոսանքի արգելույթ, ապա՝ հոսանքի արգելույթ ցանցին:
- Մյուս տեղադրել արժեք անկարգ կամ թրջոման ենթակա ինչիս կը:
- Տարբեր կուրծք (իմպլանտ) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրապնդումներ: Միշտ օգտագործել պարտական է ուղեկցել, որոնք համապ են իմպլանտ տեսակին:
- Միշտ անարժեք են պատասխանել, որոնք արժեք են մակերեսին:
- Մյուս գնումատուներն թույլատրելի աշխատանքային ջնդմատիրոհում: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, արժեք նախատեսված է Երրորդ պայմանագրում աշխատանքի համարը:
- Երբայն տեղադրել լուսավորումը սպասարկում/մարդու պետք է իրականացվի չոր շրջում, ստանց ինչուր կուրծքի կամ լուծելիքի օգտագործում:
- Խուսափել են ինչուր ջնդմից Եվեկտային մասերի ետ:
- Մյուս հագործողներն է րուսավոր ինչուր կարող են տարբեր լինել՝ +/- 5%-ով:
- Եթե չոր կալվածակներ են մյուս արթիկ տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմել արտոդրողին կամ վաճառող կն:
- Եվեկտային արտոդրումի օգտագործման իրականացվել ընթացիկ տարբերակները հասանել է դիստրիբյուտորի կայքում՝ www.gty.com կա հաշվում:

Երաշխիքի չկալը այն բնութագրություններ, որոնք առաջացել են լուսատուի երգչուհիների չափազանցապատասխանող տեղադրում, դրա վերաբերյալ կամ յուսատուի անմահ կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքի չկալը ստանալիս էմանսիպակայան վանսերի և հուսերի արժանան հետևանքների հետևանքով առաջացած թերօրոշակություն: Լուսատուից պատասխանատվություն չկալը լուսատուի ոչ պաշտոն (իրախաններին չափազանցապատասխանող) զգալուց անմահ հետևանքով առաջացած վանսերի և վանսերի համար: Դիպակ կամ տեղեկական բնութագրի ցանկացած փոփոխությունը բացառում էրաշխիքի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի անմահության հետևանքների և հիգիենայի պարունակի հետևանքով առաջացած պատասխանների փոփոխությունները (նախադ, թղթաբան, գլուխաբան, փայլազարկում և այլն) ներառել են երաշխիքի պահանջներ:

Ապահովի ծառայությունն ավելի 6000 ժամ, որը երաշխիքն 5 տարի:

Կրտսերաբնիկ համալսարանական է և նվազագույն ժողովրդական օրենսդրության պատկերասրահ, մասնավորապես՝ նվազագույն խորհրդարանի և խորհրդի (ԿՄ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնադրական, որը սահմանում է Եվրոպայի մակնշյան իրեն և դրան համարվում օրենսդրության մեջ ինտեգրացիոն ղեկավար: Կրտսերաբնիկ համալսարանական է՝ Մաքսսկի ժողովրդական «Ցանկ խորան ապրաքարտերի և խնամակալության մասին» 04/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրական պատկերասրահ, Մաքսսկի ժողովրդական «Տեխնիկական ապրաքարտերի և խնամակալության մասին» համալսարանական կանոնադրական 02/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրական պատկերասրահ, Մաքսսկի ժողովրդական «Եվրոպական և ռադիոտեխնիկական կրտսերաբնիկ կանոնադրական կանոնադրական կանոնադրական 03/2016 թ. տեխնիկական կանոնադրական պատկերասրահ: Լուստրացի տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtyv.com.pl կայքում և համապատասխանաբան հայտարարագրագրում: Կրտսերաբնիկ ամսագրի էջեր է փառաբանական մյուս: Կրտսերադր՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լիտվաստան: Կրտսերադրական համալսարան՝ City Key International Co. Ltd., No19, Chaoshai street, Beijing, China, Չինաստան:

Կրտսերոտ երևի՜ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırmanın, texnikulluqluqdan və təməldən əvvəl həmişə çihazı elektrik enerjisi təchizatından ayrılaraq olduğunu xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalara uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işçi halda olan LED-lərə).
- Çihazı heç vaxt qeyri-sabit vəziyyətə gətirməyin. Əvvəlcə çihazı qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra iş qidalandırıcı kabeli bərkəməyə qoşun.
- Çihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitlamə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şaybəl bərkəməyə istifadə edin.
- Çihazı bərkədən bərkəməyə bərkəməyə qoşun.
- Kəza verilən iş temperaturu hədəflərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyid təqdirdə, bu çihaz normal şərətdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün uyğunlaşdırılmışdır.
- Qapalı məkanlarda təhlükə olunaqca məqsəddə nəzərdə tutulmuş çihazları təmiz saxlamaq üçün qorcu parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri +/- 5 % fərqli ola bilər.
- Cihazın qarşındakı və ya istifadəsi ilə bağlı təəddüdləriniz olduqda, istehsalçılar və ya pərakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.

Elektrotexniki əvəzləmənin istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyalarını distribyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Пішчяздова, Зі, 05-800, Прушків, Польща

- Ҳеҷ гоҳ тиргабро бо ноқили таъминоти қараёни барқдошта пайваст нақунед. Аввалан, тиргабро ба ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабака пайваст қунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поёли нуқтавор ё ба ларзми ҳассос насб нақунед.
- Маводҳои (асосҳо) муқовилат намуҳоғи гуноғини мустаҳкамкуниро талаб меқунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳои пецдори дутарағаи мувофиқ барои ҳаµин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл меқунанд, ҳамеша сахт маҳкам қунед.
- Ҳарорати иғозатдаддашудани кориёро афзун нақунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣи нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои коркунӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ қарда шудааст.
- Барои тоза нигоҳдоштани асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои ушк истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмҳои моеъ ва барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи ёлчоншуда ва арзиши қараёни рӯшноӣ метавонад аз +/- 5% фарқ қунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи чакана муроҷиат пиред.
- Версияҳои наватрини дастгоҳро қурбара онди истифодаи таҳқизоти электротехникӣ дар сомонии дистрибутор дастрас мебошанд: www.gtv.com.pl.

Масъулияти истеҳсолкунанда камбӯдашудаеро, ки дар натиҷаи насби нодурусти дастгоҳ, хилофи дастурамал, таъмир ё тағйироти шахсонӣ беиҷозат, зарари меҳаникӣ ва баландшавии шиддати шабакаи барқӣ ба вуқӯд омаданд, дар бар намеқунанд. Истеҳсолкунанда барои зарари талафоти, ки аз истифодаи нодуруст (мувофиқии и дастурамал набуд) ба вуқӯд омаданд, ҷавобгар нест. Ҳар гуна тағйирот дар тарҳ ё хусусиятҳои техникӣи масъулияти истеҳсолкунандаҳо истисно меқунанд. Масъулияти истеҳсолкунанда ба кори дастгоҳ дахл дорад. Тағйироти параметрҳо, ки дар натиҷаи равандохии кимиёвӣ ё физикӣ (қўнашавӣ, зардашавӣ, тағйирӣ ранг, хирашавӣ ва ғ.) ба амал омаданд, ба давоҳони қафолатӣ дохил наменавшанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунгузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорқўбаи тамағузорҳои энергия ва муқаррароти ба қонунгузории миллии ворид намудани он мувофиқат меқунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи www.gtv.com.pl ба дар эълониҳоро мутобиқат пайдо хоҳед қард.

TK

Ulgamy dogry isled'yändigizhi göz yetirmek için ulanyjy gollanmasyna eýerín we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmak.
- Gurnamak diňe degişli ýgtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendiriji kabeli bilen birikdirilmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtilendiriji kabele birikdirín, soňra ýimtilendiriji kabeli set bilen birikdirín.
- Enjamy hiç wagt durnuksyz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamak.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysyjalary talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýbüne berkidyän boltlary elmydama çekdirín.
- Rugsat beriliýän iş temperaturalaryndan yokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandylydy (daşky gurşawyň temperaturasy +25°C).
- Çerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginlerih hiç birini ulanmäh. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öñünü alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% ýygyp biler.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öñdürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirki zaman wersiýalaryny paylaýjynyň internet sahypsyznda: www.gtv.com.pl tapyyp bilersiňiz.

Öñdürjiniň jogapkärçiligi, gurnama görkezmesine laýyk bolmadyk enjam gurnamasy, rugsat berilmedik adamlar tarapyndan abatlaýysz ýa-da ýygnetme işleri, mehaniki zeperler we elektrik ulgamyndan gelip çykýän aşa napryazheniye sebäpli dörän kemçilikleri öñ içine almayär. Öñdürji, enjamyň nädogry (bu görkezme bilen gabat gelmeýän) ulanylmagy netijesinde ýüze çykan zeperler we ýigitler üçin jogapkärçilik çekmeýär. Dürli gurluş ýa-da tehniki aýratynlyk ýygnetmeleri öñdürjiniň jogapkärçiligini aradan aýyrýär. Öñdürjiniň jogapkärçiligi enjamyň işleşine degişlidir. Himiki ýa-da fiziki hadysalar (garrylyk, sarymtyk reňk alma, reňk ýygtemegi, matlaşma we ş.m.) netijesinde ýüze çykan parametir ýygtemeleri kepillik talapalaryna girmeyär.

Bu öñüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talapalaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzügünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuawny kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzügülerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysyznda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýni maglumat alarsyňyz."

UZ

Tizmini to'g'ri ishlatishingizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jilhozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jilhozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jilhozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagani bo'lsa, bu jilhoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).

- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jilhozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jilhozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning qo'llanmaga mos kelmaydigan tarzda o'rnatilishi, ruxsatsiz shaxslar tomonidan ta'mirlash yoki o'zgartirish, mexanik shikastlanishlar hamda elektr tarmoq'idagi kuchlanish o'zgarishlari natijasida yuzaga kelgan nosozliklarni o'z ichiga olmaydi. Ishlab chiqaruvchi qurilmaning noto'g'ri (ushbu qo'llanma bilan mos kelmaydigan) ishlatilishi natijasida kelib chiqqan zarar va yo'qotishlar uchun javobgar emas. Har qanday konstruktiv yoki texnik o'zgarish ishlab chiqaruvchining javobgarligini istisno qiladi. Ishlab chiqaruvchining javobgarligi qurilmaning ishlashiga tegishlidir. Kimyoviy yoki jismoniy jarayonlar (qarish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, xiralashish va hokazo) natijasida yuzaga kelgan parametir o'zgarishlari kafolat davolariga asos bo'lmaydi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametirlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javab beradi. Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."